

Các Nhóm Hỗ Trợ Cộng Đồng

Liên Đoàn Chống Phi Báng

(Anti-Defamation League)

www.adl.org
(415) 981-3500

Bạo Lực đối với Người Châu Á của Asian Law Caucus

(Asian Law Caucus Violence against Asians)

www.asianlawcaucus.org
(415) 896-1701

Centro Legal de la Raza

www.centrolegal.org/
(510) 437-1554

Người Trung Quốc đối với Quy Định Chống Phân Biệt Đối Xử

(Chinese for Affirmative Action)

www.caasf.org
(415) 274-6750

Cộng Đồng Thống Nhất Chống Bạo Lực

(Community United Against Violence)
Người Đồng Tính Nam, Đồng Tính Nữ,
Song Tính, Chuyển Giới

www.cuav.org
(415) 333-4357

Hội Đồng về Quan Hệ Hồi Giáo Mỹ

(Council on American Islamic Relations, CAIR)

www.cair-california.org

(408) 986-9874

Sở Việc Làm và Nhà Ở Công Bằng

(Fair Employment and Housing)

www.dfeh.ca.gov
(800) 884-1684 (510) 622-2941

FBI - Bộ Phận Dân Quyền (Civil Rights Unit)

www.fbi.gov
(415) 553-7400

Nhóm Mạng Lưới Hồi Giáo

(Islamic Network Group)

www.ing.org
(408) 296-7312

Liên Đoàn Công Dân Mỹ Gốc Nhật

(Japanese American Citizens League)

www.jacl.org
(415) 921-5225

Ủy Ban Luật Sư Về Quyền Dân Sự

(Lawyers Committee for Civil Rights)

www.lccr.com
(415) 543-9444

Trung Tâm Hỗ Trợ Cộng Đồng LGBT Quốc Gia

www.glnh.org

(888) 843-4564

Đường Dây Nóng về Tội Phạm Thù Ghét Quốc Gia của Người Hồi giáo

(Muslim National Hate Crimes Hotline)

(800) 898-3558

Hội Đồng Công Vụ của Người Hồi Giáo

(Muslim Public Affairs Council)

www.mpac.org
(800) 898-3558

NAACP — Chi Nhánh Oakland

www.naacpoakland.org

(510) 652-8493

Hiệp Hội Luật Sư Nam Á tại Bắc California

(South Asian Bar Association of Northern California)

www.southasianbar.org

(888) 996-6428



Sở Cảnh Sát Oakland
455 7th Street
Oakland, CA 94607

**Dịch Vụ Cảnh Sát, Cứu
Hỏa hoặc Cấp Cứu Y Tế 911**

Nhắn tin tới số 911 911

*Nhập 911 mà không nhập dấu cách hoặc dấu
gạch nối nào và viết lý do khẩn cấp của quý vị.*

Gọi Từ di động (510) 777-3211

**Trường Hợp Không
Khẩn Cấp (510) 777-3333**

TDD (510)238-3227

Tờ thông tin này có sẵn bằng Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban
Nha, Tiếng Trung và Tiếng Việt.
TF - 3352 (sửa đổi Tháng Chín, 2021)

Sở Cảnh Sát Oakland



**Tội Phạm
Thù Ghét**
**Thẻ Nguồn Trợ Giúp
(Resource Card)**

**Những Điều Quý Vị Cần
Biết về Bảo Vệ Bản Thân
và Những Người Khác**

Tội Phạm Thù Ghét là:

Hành vi phạm tội chống lại một người, nhóm hoặc tài sản được thúc đẩy bởi nhóm xã hội được bảo vệ thực tế hoặc được nhận thức của nạn nhân. Tội phạm thù ghét có thể bị truy tố như tội nhẹ hoặc trọng tội tùy thuộc vào hành vi thực hiện.

Tại California, quý vị có thể là nạn nhân của tội phạm thù ghét nếu quý vị bị nhắm đến do các đặc điểm của quý vị, thực tế hoặc được nhận thức về:

- Sắc tộc hoặc chủng tộc
- Quốc tịch
- Tôn giáo
- Giới tính
- Xu hướng tình dục
- Khuyết tật thể chất hoặc tâm thần, hoặc
- Liên quan với một người hoặc một nhóm người có một hoặc nhiều đặc điểm "thực tế" hoặc "được nhận thức" này.

Xin lưu ý, các đặc điểm được liệt kê ở trên là ví dụ và các cơ sở khác cho các đặc điểm của nhóm xã hội được bảo vệ trên thực tế hoặc được nhận thức là tồn tại.

Làm thế nào để phát hiện một tội phạm thù ghét:

Các dấu hiệu cho thấy hành vi phạm tội được thúc đẩy bởi sự thù ghét có thể bao gồm:

- Người phạm tội đã lựa chọn nạn nhân hoặc tài sản vì họ thuộc nhóm được bảo vệ, như một tôn giáo hoặc giới tính nhất định.
- Người phạm tội đưa ra nhận xét bằng văn bản hoặc bằng lời nói thể hiện thành kiến.
- Hành vi phạm tội xảy ra vào một ngày quan trọng đối với nhóm được bảo vệ của nạn nhân hoặc người phạm tội.
- Có hoạt động thù ghét có tổ chức trong khu vực.

Tội phạm thù ghét hay vụ việc thù ghét?

Điều quan trọng là phải biết sự khác biệt giữa Tội Phạm Thù Ghét và Vụ Việc Thù Ghét. Vụ việc thù ghét là một hành động hoặc hành vi được thúc đẩy bởi sự thù ghét nhưng được bảo vệ hợp pháp bởi quyền tự do ngôn luận của Tu Chính Án Thứ Nhất. Nếu một Vụ Việc Thù Ghét bắt đầu đe dọa một người hoặc tài sản, nó có thể trở thành một tội phạm thù ghét.

Các ví dụ về các vụ việc thù ghét bao gồm:

- Gọi tên theo kiểu nhạo báng
- Xúc phạm
- Phô bày các tài liệu thù ghét trên tài sản của riêng quý vị.
- Đăng các thông tin thù ghét không gây thiệt hại về tài sản
- Phân tán các tài liệu có thông điệp thù ghét ở những nơi công cộng.

Nếu quý vị chứng kiến hoặc là nạn nhân của Tội Phạm Thù Ghét

- **Hãy liên hệ với Sở Cảnh Sát Oakland ngay lập tức.**
- Nhận chăm sóc y tế (nếu quý vị cần).
- Viết ra những từ chính xác đã được nói.
- Ghi chú về bất kỳ dữ kiện nào khác.
- Lưu tất cả bằng chứng (ví dụ: cuộc gọi điện thoại, hình vẽ trên tường, vỏ trứng, chữ viết trên xe của Nạn Nhân, tin nhắn văn bản). Nếu an toàn, hãy đợi cho đến khi cơ quan hành pháp đến và chụp ảnh.
- Lấy tên, địa chỉ, số điện thoại và email của các nạn nhân và nhân chứng khác.
- Cố gắng lấy nội dung mô tả từ bất kỳ nhân chứng nào của hành vi phạm tội hoặc phương tiện.
- Liên hệ với các tổ chức cộng đồng trong khu vực của quý vị để ứng phó với các tội phạm thù ghét.



Sở Tư Pháp Tiểu Bang California
<https://www.oag.ca.gov/hatecrimes>

Văn phòng (877) 433-9069
Sở Tư Pháp California có các công cụ và nguồn trợ giúp để hỗ trợ và giúp đỡ các cơ quan hành pháp địa phương, tiểu bang và liên bang trong việc điều tra các tội phạm thù ghét có thể xảy ra, bao gồm cả việc xác định, bắt giữ, truy tố và kết án thủ phạm của những hành vi phạm tội đó.

Dự Luật Nhân Quyền của Nạn Nhân California Luật Marsy

www.oag.ca.gov/victimservices

Ở tiểu bang California, các nạn nhân có một số quyền trong suốt quy trình tư pháp hình sự. Để xem toàn bộ nội dung và biết thêm thông tin về Dịch Vụ Nạn Nhân của California, hãy liên hệ với Văn Phòng Tổng Chương Lý California.

Sở Việc Làm Và Nhà Ở Công Bằng California (DFEH)

www.dfeh.ca.gov

DFEH là cơ quan tiểu bang chịu trách nhiệm thi hành luật dân quyền của California. Nhiệm vụ của cơ quan này là bảo vệ người dân California khỏi sự phân biệt đối xử bất hợp pháp và khỏi bạo lực có động cơ định kiến cũng như nạn buôn người.



Chương Trình Nhân Chứng Nạn Nhân Của Chương Lý Quận Alameda (Alameda County District Attorney Victim Witness Program)

www.alcoda.org/victim_witness/

Email askvw-da@acgov.org
Thông tin Chung (510) 272-6180

Nếu quý vị hoặc một thành viên trong gia đình của quý vị bị thương tích hoặc bị đe dọa gây thương tích do hậu quả trực tiếp của hành vi phạm tội, quý vị có thể hội đủ điều kiện để nhận được hỗ trợ tài chính thông qua CalVCB. Những người bảo vệ quyền lợi cho Ban Nạn Nhân/ Nhân Chứng của Chương Lý Quận giúp đỡ trong việc điền đơn đăng ký CalVCB và các nguồn trợ giúp cho các nhu cầu liên quan đến hành vi phạm tội.